

ABONNEMENT

Par année.....\$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m..... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.03
Une fois la semaine..... 0.01

AVIS DE Naissance, Mariage ou Décès..... 0.15
Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 7 Novembre 1885
AU QUIDAM DE LA "VALLÉE"

Un quidam nous consacre une colonne de facéties et de choses polissonnes dans la Vallée, sous le pseudonyme "Carle."

LE DROIT DE VOTE

Il est important de se rappeler, aujourd'hui que les réviseurs des listes électoraux ont été nommés dans les diverses provinces de la Puissance, quelles sont, sous l'autorité de l'acte passé à la dernière session, les qualifications requises pour avoir droit de vote.

Voici, à ce sujet, un résumé succinct des clauses principales de la nouvelle loi.

Seront qualifiés à être électeurs : Les propriétaires de biens fonds évalués à \$300 dans les cités, \$200 dans les villes, \$150 dans les campagnes.

Les locataires qui paient un loyer de \$2 par mois ou de \$20 et plus par année.

Les occupants de propriétés valant \$300 dans les cités, \$200 dans les villes, \$150 dans les campagnes.

Les personnes gagnant un salaire annuel de \$300 dans les cités et les villes, ou de \$300 en argent ou en effets évalués à cette somme dans les campagnes.

Le fils, le petit-fils, le beau fils ou le gendre du propriétaire de biens-fonds suffisants en valeur pour qualifier deux ou plusieurs voteurs.

Les pêcheurs qui possèdent des bateaux, filets, etc., évalués tous ensemble à \$150.

Ainsi, on peut dire avec vérité que tout homme majeur aura droit de vote, sous l'autorité du nouvel acte, à condition de se faire inscrire sur la liste électorale, et de ne pas se trouver sous l'effet d'une condamnation criminelle, être fou ou mûrdiant.

Nous invitons tous nos amis à surveiller attentivement la confection des prochaines listes.

LA REINE ET LE PACIFIQUE CANADIEN

Son Excellence le Gouverneur Général a adressé à sir John A. Macdonald la lettre suivante, publiée dans la Gazette du Canada d'aujourd'hui :

Ottawa, 6 nov., 1885.
Cher Sir John Macdonald :
J'ai reçu, par câblegramme, du Secrétaire d'Etat, l'ordre d'offrir au peuple du Canada les compliments de Sa Majesté, au sujet de la complétion du Pacifique Canadien.

Sa Majesté est heureuse d'ajouter quelle a suivi avec beaucoup d'intérêt les progrès de cette vaste entreprise destinée à avoir tant de

valeur et d'importance pour l'Empire, et qu'elle espère et souhaite que de brillants succès vont la couronner.
Vous allez voir, je n'en doute pas, à donner publicité aux compliments de Sa Gracieuse Majesté, et permettez que je termine cette note en vous exprimant combien j'ai été heureux d'apprendre que cette grande œuvre nationale venait d'être terminée avec succès.

Je suis, sir John,
Votre sincère,
LANSDOWNE"

LE MONDE ET LA POLITIQUE

La marquise de Lansdownes s'est embarquée hier à bord du Circassian pour revenir au Canada.

M. Joseph Tassé, M. P., directeur de la Minerve, s'est embarqué jeudi dernier à bord du Polinesien pour revenir au Canada.

MM. John White, Peter White et M. K. Dickinson, M. P.'s, sont en cette ville. Tous trois logent au Russell.

M. J. M. Courtney, député-ministre des Finances, a été nommé le successeur temporaire du professeur Cherriman, démissionnaire.

La Gazette du Canada annonce aujourd'hui l'élection de M. E. A. Everett dans St Jean, N. B., en remplacement de l'honorable Isaac Burpee, décédé.

La Vallée d'Ottawa d'hier nous consacre trois colonnes d'articles de fond. Si nous étions aussi humble que son rédacteur, nous aurions raison de croire qu'elle en veut à nos succès.

La commission, chargée d'examiner les réclamations des volontaires blessés au cours de la campagne du Nord-Ouest, a commencé ses recherches et ses travaux. Elle est composée des Drs Desjardins, Fenwick et Guérin.

Le Pembroke Observer rapporte que l'on a récolté sur la ferme de M. Joseph Warren, près du lac Dore, une pomme de terre du joli poids de 4 livres et 2 onces.

Voici un tubercule qui aurait pu faire une rude concurrence à la Vallée, à l'exhibition d'Aylmer.

Nous invitons cordialement notre confrère de la Vallée à passer à notre bureau pour prendre des mesures définitives au sujet de notre proposition de jeudi. Il n'aime pas citer son journal de mercredi comme modèle du genre; nous tâcherons conséquemment de lui être agréable, en nous montrant très-généreux et conciliant à son égard.

La Vallée parle de ceux qui ont la haute main sur la Canada. Nous avons déjà dit, et nous tenons à déclarer de nouveau que nous ne recevons d'inspirations ni d'ordres de qui que ce soit.

Si notre prédécesseur était tenu en curatelle dans la rue Sussex, c'est dû très-probablement à des causes à lui personnelles.

Un correspondant du Standard, de Londres, demande que l'on ajoute, dans les armes de la Grande Bretagne, des emblèmes destinés à rappeler le souvenir des principales

colonies, le Canada, l'Australie, le Cap, etc.

Ce serait, croyons-nous, le seul projet de fédération impériale qui aurait l'approbation de tout le monde, de ce côté-ci de l'Atlantique. Il constituerait aussi une excellente annonce pour les colonies.

L'écrivain de la Vallée d'Ottawa commet un acte sans nom, en insinuant que l'entreffilet paru dans notre journal au sujet du projet de colonisation de M. le curé Labelle en faveur de la région du lac Témiskaming contenait un déni de justice à l'adresse de Nos Seigneurs Duhamel et Lorrain, des RR. Pères Gendreau, Paradis et Poitras, de MM Chabot, Laperrière, Benoit, Campeau et d'autres.

Cette conduite est d'un lâche et d'un vilain.

Voici l'état des revenus et des dépenses imputables au fond consolidé de la Puissance, tel que fourni au département des Finances le 31 octobre 1885 :

Table with columns: REVENUS, MONTANT, and DÉPENSES. Includes rows for Douanes, Bureaux de Posts, Travaux Publics, etc.

RIEL

Winnipeg, 6.—Une commission a été nommée pour examiner Riel; elle est composée du Dr Juke et deux autres médecins, un d'Ontario et un de Québec.

Les commissaires sont à Regina, et on annonce qu'ils feront leur rapport dans un délai tel qu'un nouveau sursis ne sera pas nécessaire si la décision est défavorable au prisonnier.

Le Dr Juke est le médecin, à Regina, de la police montée, et a déjà rendu témoignage contre Riel au cours du procès.

LES ELECTIONS EN PRUSSE

Berlin, 6.—Voici le résultat des élections pour la diète prussienne :

Table with columns: Conservateurs, Clericaux, Conservateurs libéraux, Libéraux, Ultra-Libéraux, Polonais, Danois, Guelfes.

LE VATICAN ET LA POLITIQUE FRANÇAISE

Rome, 6.—Le Moniteur de Rome publie aujourd'hui un article inspiré par le Vatican et condamnant la conduite des chefs du parti catholique en France pendant les dernières élections.

Dans une audience donnée à une députation de catholiques avant les élections, le Pape, dit-il, aurait exprimé le vœu de ne pas voir confondre le parti royaliste et le parti catholique.

Le Pape inclinerait du côté des républicains catholiques ou parti constitutionnel, et aurait donné instruction au Nonce papal à Paris de recommander aux journaux catholiques de subordonner la politique au maintien des rapports entre l'Eglise et l'Etat tels que stipulés dans le Concordat.

Magasin DE Modes WOODCOCK

Ce que l'on dit dans la Ville et la Campagne. Chapeaux en feutre à 75cts chaque.

39, RUE SPARKS. THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR. Succès appelle le succès. Assistance plus considérable que jamais.

STREETS DE NEW-YORK

Une des peintures les plus réelles de la célèbre crise de 1857. La plus grande scène d'incendie jamais représentée sur aucun théâtre.

Prix ordinaires - 20 et 15cts. Sièges réservés - 50 et 30cts.

Le STOCK de BANQUEROUTE DE L. L. A. Crison

Acheté à 47 1/2 cents dans la piastre. Grande Vente de Déménagement.

25 NOVEMBRE. LE STOCK DE BANQUEROUTE

Chaque piastre en valeur du dit stock doit être réalisé avant le 25 NOVEMBRE.

BONNES MARCHANDISES. A. BLAIS, NO. 332 RUE WELLINGTON.

Conservatoire de Musique, 333 RUE SUSSEX. JULES HAEMERS

CLASSES DU JOUR ET DU SOIR. M. THOMAS DAWSON

Le département de l'Instruction Publique d'Ottawa, au Collège d'Ottawa, annonce que le cours de français et de l'anglais, classes du jour et du soir pour l'enseignement des enfants et des adultes.

MARCHANDISES SECHES

AUX Prix de l'Encan. DURANT NOVEMBRE et DECEMBRE, NOUS ALLONS OFFRIER EN VENTE, AUX PRIX DE L'ENCAN, TOUT NOTRE ASSORTIMENT DE MARCHANDISES SECHES ÉVALUÉ A \$75,000.00

JAMAIS DES MARCHANDISES N'AURONT ÉTÉ VENDUES A MEILLEUR MARCHÉ, DANS OTTAWA, QUÉ CHEZ D. GARDNER & CIE., 66 et 68 Rue Sparks.

Flanelles tout laine de 13 à 30cts la verge, Couvertes blanches tout laine \$2.75 la paire, Couvertes grises de \$1.20 à \$4 la paire, Etouffes à robe de 10 à 30cts la verge, Bas en laine pour femmes 25cts la paire, Bas en laine pour enfants 15cts la paire, Imperméables pour femmes, bien faits, \$2 la pièce, Manteaux pour femmes de \$3 à \$30 la pièce, Tapis 30cts la verge, Tapis de Bruxelles \$1 la verge, Tapis de Hemp 12cts la verge, Petit tapis pour portes 30cts pièce.

MARCHANDISES SECHES en dépensant peu, adressez-vous chez D. GARDNER & Cie., 66 et 68, rue Sparks

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes DERNIÈRES COULEURS ET GOÛTS

VIEUX CREPE REMIS A NEUF Alex. A. Coutellier TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.)

CHARBON LE CHARBON LACKAWANNA, DE PREMIER CHOIX

Est importé, chaque jour, tout frais tiré des mines, A bord des Chars seulement Bas prix. Qualité garantie. J. G. BUTTERWORTH & Cie 86 RUE SPARKS.

Dlle A. McDonald, MAGASIN DE MÔDES

De Première Classe. Marchandises de Modes Pour enfants et demoiselles une spécialité. 521 RUE SUSSEX, OTTAWA. Quatrième porte de la rue York. 2 octobre 1885



AVIS AUX ENTREPRENEURS. On recevra à ce bureau, jusqu'à JEUDI le 22 de Novembre prochain, des soumissions cachetées, adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour fermes de Toit et Poutres, en fer, pour les Arsenaux de la Halle des Exercices Militaires, de Montréal, P. Q." pour la construction des Fermes de Toit et des Poutres, en fer, POZE Les Arsenaux de la Halle des Exercices Militaires, Montréal.

On pourra voir les plans et les devis au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau de A. Raza, architecte, Montréal. Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées fournies par ce Ministère. Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confignée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura été acceptée. Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 14 Oct. 1885.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les écoulements: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans la Puissance. HEMORRHOÏDES—HANNUM'S BENATINE, LE S L REMEDE. BURTON PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS. OTTAWA